



The 32nd Chinese-Swedish Joint Business Council Meeting
第 32 屆台瑞(典)經濟合作會議

September 26th 2016

Venue: Room 101, Taipei International Convention Center

Address: 1 Hsin-Yi Road, Section 5, Taipei City

地點: 台北國際會議中心 101 會議室

地址: 台北市信義區信義路五段 1 號

Tentative Program

暫訂議程

September 26th (Monday)

- 10:00 – 10:30 **Registration 報到**
- 10:30 – 10:40 **Opening Ceremony 開幕儀式**
- 10:30 – 10:35 **Opening Remarks by Mr. Mu-Piao Shih, Chairman, Taiwan-Sweden Economic Cooperation Committee/President of Chunghwa Telecom Co., Ltd. 台瑞(典)經濟合作委員會主席/中華電信股份有限公司 石木標總經理致開幕詞**
- 10:35 – 10:40 **Opening Remarks by Mr. Ulf Pehrsson, Chairman, Sweden-Taiwan Economic Cooperation Committee/Vice President, Ericsson 瑞(典)台經濟合作委員會主席/瑞典外貿協會主席/瑞典愛立信集團副總裁致開幕詞**
- 10:40 – 10:50 **Keynote Speech 專題演講**
- 10:40 – 10:50 **Keynote Speech by Ms. Wang Mei-hua, Vice Minister, Ministry of Economic Affairs. 經濟部王美花次長致詞**
- 10:50 – 11:00 **Keynote Speech by Mr. Oscar Stenström, State Secretary, Ministry for Foreign Affairs, Sweden 瑞典外交部政盟事務暨貿易次長致詞**
- 11:00 – 11:40 **Presentation 專題報告 – ICT 資通訊**
- 11:00 – 11:20 **“Smart Cities & Living” by Dr. Chau-Young Ivan Lin, Vice President, Enterprise Business Group, Chunghwa Telecom Co. Ltd. 中華電信股份有限公司企業客戶分公司林昭陽副總經理主講**



- 11:20 – 11:40 “5G for the Networked Society” by Mr. Mikael Hakan, Director, Government & Industry Relations, Ericsson
瑞典愛立信政府與產業關係處 Mikael Hakan 協理主講
- 11:40 – 12:20 **Presentation 專題報告—Energy/Environment 綠能與環境**
- 11:40 – 12:00 “Sustainable Development of Smart Cities & Living in Taiwan” by Mr. Yang, Bing-Chwen, Deputy General Director, Green Energy and Environment Research Laboratories, Industrial Technology Research Institute (ITRI)
工業技術研究院綠環境研究所楊秉純副所長
- 12:00 – 12:20 “Sustainable Energy for Smart Cities & Living” by Swedish company (TBA)
- 12:20 – 12:30 **Closing Ceremony 閉幕典禮**
- 12:20 – 12:25 Closing Remarks by Mr. Mu-Piao Shih, Chairman, Taiwan-Sweden Economic Cooperation Committee/President of Chunghwa Telecom Co., Ltd. 台瑞(典)經濟合作委員會主席/中華電信股份有限公司 石木標總經理致閉幕詞
- 12:20 – 12:25 Closing Remarks by Mr. Ulf Pehrsson, Chairman, Sweden-Taiwan Economic Cooperation Committee/Vice President, Ericsson
瑞(典)台經濟合作委員會主席/瑞典外貿協會主席/瑞典愛立信集團副總裁致閉幕詞
- 12:25 – 12:30 Adoption of Joint Statement 簽署聯合聲明
- 12:30 – 13:30 **Lunch 午餐 國際會議中心 3F 南軒**
- 13:30 – 14:00 **Registration 分組報到**
- 14:00 – 16:30 **Group Discussion 分組討論**
- | | |
|---|---|
| ICT 資通訊組 | Energy/Environment 綠能與環境組 |
| 主持人：工業技術研究院資訊與通訊所馬金濤技術總監 | 主持人：工業技術研究院綠能與環境研究所楊秉純副所長 |
| Dr. Jin-Kuo Ma, Chief Promotion Officer, Information and Communications Research Laboratories, ITRI | Dr. Yang, Bing-Chwen, Deputy General Director, Green Energy and Environment Research Laboratories, ITRI |



The 32nd Chinese-Swedish Joint Business Council Meeting
Group Discussion / ICT Group
第 32 屆台瑞(典)經濟合作會議 ICT 資通訊分組討論

Room 101A

Moderate (主持人) : Dr. Gin-Kou Ma, Chief Promotion Officer, Information and Communications Research Laboratories, Industrial Technology Research Institute, ITRI
工業技術研究院資訊與通訊研究所馬金溝技術總監

Tentative Program
暫訂議程

September 26th (Monday)

- | | |
|---------------|--|
| 13:30 – 14:00 | Registration 報到 |
| 14:00 – 14:30 | “Speech about Smart Network System” (車聯網)
Dr. Daniel Wang, Deputy Director General, Smart Network System Institute (SNSI), Institute for Information Industry
資策會智慧網通所王祖芳副所長「車聯網與車載資通訊專題演講」 |
| 14:30 – 15:00 | “Driving Prosperity through Telematics”
Fredrik Samulsson, General Manager, Volvo Group Taiwan Company
Volvo 汽車台灣分公司總經理專題演講 (汽車遠程訊息處理) |
| 15:00 – 15:15 | Coffee Break |
| 15:15 – 15:45 | “Global Trend about Intelligent Logistics and Fleet Management”
Mr. Van Lin, Director, Head of Digital Logistics & Fleet Management Sector, Head of In-vehicle Computing & Industrial Tablet Computing Divisions (智慧物流管理)
研華科技(股)有限公司林威佐協理「智慧物流及車隊管理」 |
| 15:45 – 16:15 | “Smart Sustainable Cities”
Mr. Mikael Halan, Director, Government & Industry Relations, Ericsson 瑞典愛立信政府與產業關係處協理專題演講 (智慧城市) |
| 16:15 – 16:30 | Q&A |
| 16:30 | The End |



The 32nd Chinese-Swedish Joint Business Council Meeting
Group Discussion / Energy/Environment Group
第 32 屆台瑞(典)經濟合作會議 綠能與環境分組討論

Room 101B

Moderate (主持人) : Dr. Yang, Bing-Chwen, Deputy General Director, Green Energy and Environment Research Laboratories, Industrial Technology Research Institute, ITRI
工業技術研究院綠能與環境研究所楊秉純副所長

Tentative Program

暫訂議程

September 26th (Monday)

- | | |
|---------------|--|
| 13:30 – 14:00 | Registration 報到 |
| 14:00 – 14:30 | “Alternative Energy Focus Center’ of National Energy Program-Phase II (NEP-II)” (第二期能源國家型科技計畫)
Dr. Jin-Goo Wang, Director, Energy Technology Department Center, China Technical Consultants, Inc.(CTCI Foundation)
中技社能源技術中心王新銘主任 |
| 14:30 – 15:00 | “Floating Wind Power for Taiwan- Lessons learned from Dounreay Tri in Scotland” by Henrik Baltscheffsky, Hexicon AB (風力發電)
「由蘇格蘭風場經驗來看台灣浮動式離岸風電發展」 |
| 15:00 – 15:15 | Coffee Break |
| 15:15 – 15:45 | “New Energy System in Smart City” (新能源系統)
Dr. Ruey-Jong Shyu, Vice President, Kaori Heat Treatment Co. Ltd.
高力熱處理工業股份有限公司徐瑞鐘副總經理 |
| 15:45 – 16:15 | “Deep Green - A technology to produce renewable energy from the Kuroshio” (潮汐發電)
Dr. Martin Edlund, CEO, Minesto AB
瑞典 Minesto 公司總經理專題演講「黑潮發電技術」 |
| 16:15 – 16:30 | Q&A |
| 16:30 | The End |



中華民國國際經濟合作協會
Chinese International Economic Cooperation Association

第32屆台瑞(典)經濟合作會議(報名表)

The 32nd Chinese-Swedish Joint Business Council Meeting (Registration Form)

時間：105年9月26日(星期一)上午10時

Time：September 26, 2016 (Mon) AM 10:00

地點：台北國際會議中心101會議室(台北市信義路五段1號)

Venue：Room 101, Taipei International Convention Center, 1 Hsin-Yi Rd., Sec.5, Taipei

姓名 Name	中文 Chinese		英文 English	
職稱 Title	中文 Chinese		英文 English	
公司/單位 Company	中文 Chinese			
	英文 English			
地址 Add.	中文 Chinese			
	英文 English			
公司網頁 Website		電話 Tel.		傳真 Fax.
聯絡人 Contact Person		電話 Tel.	E-mail	
營業項目 Business Scope (英文)				
備 註	<p>1.請以中、英文詳細填寫報名表，並於<u>9月21日</u>前以傳真或email方式向中華民國國際經濟合作協會報名。</p> <p>2.本會聯絡人：洪小姐，電話：(02)2528-8833轉23，Email: debbie@cieca.org.tw 傳真：(02)2742-5342，2747-0626</p> <p>3.本會議完全免費參加，全程以中文及英文進行，名額有限，敬請及早報名。</p>			